

# Comun General de Fascia

Boletin 2023 n. 1-Suplement a La Usc di Ladins nr 23, dai 16 de juni del 2023

Comun General de Fascia-Str. di Pré de gejia 2-38036 Sén Jan/S. Giovanni di Fassa  
tel. 0462.764500 · fax 0462.763046 · www.comungeneraldefascia.tn.it  
Coordenament: Lucia Gross, Layout: Veronika Insam

IR



## L Consei de procura

**Giuseppe Detomas-Procurador:**  
afares generèi e istituzionèi; personal;  
e-mail: procurador@cfg.tn.it

**Riccardo Donei**  
Bilanz; gestions sozièdes; turism;  
comerz  
riccardo.donei@cfg.tn.it

**Giorgio Dorich**  
Traspòrc; troes; coord. politiches  
sport  
giorgio.dorich@cfg.tn.it

**Mirella Florian**  
Sozièl; derit al studie; volontariat; 1^  
cësa  
mirella.florian@cfg.tn.it

**Carlo Ganz**  
urbanistica; lurieres publics;  
patrimonie;  
carlo.ganz@cfg.tn.it

**Martina Pederiva**  
Ambient; ecologia; gestion refudam  
martina.pederiva@cfg.tn.it

**Amedeo Valentini**  
Inovazion; cultura; polit. lengaz e  
joegn  
amedeo.valentini@cfg.tn.it

## Servijes e Ofizies

**Canzelaria e secretariat**  
**Telefon segreteria: 0462 764500** int. 1

**Fax per duc i ofizies: 0462 763046**  
e-mail: segreteria@cfg.tn.it

**Pec per duc i ofizies: pec.cfg@pec.**  
comungeneraldefascia.tn.it

**Contabilità, Finanza e Personal**  
tel int. 6 Ragioneria; int. 7 Personal  
e-mail: ragioneria@cfg.tn.it;  
personale@cfg.tn.it

**Afares Generèi, Servijes informatics e  
informatives e Assistenza Scolastica**

Tel: 0462 764500 int. 2  
e-mail: affari.generali@cfg.tn.it

**Igiene urbana e ambientèla**  
Tel: 0462 764500 int. 5  
e-mail: ambiente@cfg.tn.it

**Servijes linguistics e culturèi**  
Tel: 0462 764500 int. 4  
e-mail: cultura@cfg.tn.it

**Servijes sozio-assistenzèi**  
Tel: 0462 764297  
e-mail: sociale@cfg.tn.it

**Servijes tecnics frabica e urbanistica**  
Tel: 0462 764500 int. 3  
e-mail: tecnico@cfg.tn.it

**Portel informatif PAT**  
Tel.: 0462 763505  
e-mail: mariano.rasom@provincia.tn.it



## Domanon che la Provinzia respete la lege

*L é en cors la rivendicazion percheche al Comun General de Fascia ge vegne dat la ressorses che ge pervegn per poder meter en doura la funzions, descheche l é pervedù da la normativa*

Il Comun General de Fascia à na emportanza fondamentala per l stravardament de la popolazion ladina che vif sul teritorie de la Provinzia Autonoma e Trent e donca per dut l sistem autonomistich provincial. Na emportanza che ampò no vegn tegruda te la dreta considrazion a Trent.

Per entener delvers l é benfat recordèr che che disc la normatives.

CGF semper te la logica del stravardament e de la valorisazion de la mendranza ladina. En particolèr, se trata de funzions de conservazion e tutela del patrimonie storich, artistich e popular local; de promozion e sostegn de usanzes e tradizioni, de attivitàdes e manifestazions artistiches e culturèles e educatives; del lengaz e de la toponomastica ladina; de volontariat sozièl e di studafech volontères per intervenç de valuta comunala; espropriazion per operes o intervenc a carater soracomunal.

L é chièr che, ajache l Comun General l é n Ent dut a finanza derivèda e che no à entrèdes propries, se l é n trasferiment de funzions o attivitàdes aministratives cogn esser ence la dotazion finanzièla che permet de les portèr inant e donca responer ai obietives pervedui da la normes. Chest aldò del prinzip general che, per chel che vèrda i Comuns, l é scrit tel art 81, 2° comma, del Statut de autonomia. Apede chest, tel art. 15 del medemo Statut, al comma 3 vegn dit che: "La Provincia di Trento assicura la destinazione di stanziamenti in misura idonea a promuovere la tutela e lo sviluppo culturale, sociale ed economico della popolazione ladina...". En realità, aldelà del "fondo per la mendranze" per l finanziament de attivitàdes de tutela, promozion e conservazion del lengaz ladin, fin a anché no l é mai stat pervedù nesciun finanziament spezifich per portèr inant la funzioni scrites sunsora e pervedudes dal comma 5 del art. 19 de la L.P. 3/2006.

En sostanza, enceben che la lege ge dae su na lingia de funzions al Comun General, en realità no la ne met te la condizioni de poder les tor su e portèr inant.

Demò tel ultim "Protocol de finanza locala 2023" l é stat pervedù l'assegnazion de ressorses apostea per l finanziament de chela funzioni particolares (comma 5, art. 19, L.P. 3/2006) trasferides da la Provinzia al Comun General: na soma de 20.000 euro, che de segur no ne consent de portèr inant na attività

aministrativa emportanta, ence tegnan cont de cotant che la Provinzia à destinà per attivitàdes de chesta sort tel rest de sie teritorie. Se ge vegn dat per lege funzioni aministratives a n ente zenza ge dèr la ressorses che serf per portèr a compiment chela funzioni, vegn de fat neà i fins per chi che la lege era stata scrita.

L mecanism per determinèr la mesura di stanziamenti per la funzioni aministratives trasferides da la Provinzia l é dit tel art. 22 del Statut del Comun General de Fascia, aproà con Lege provinziala 10 de firé 2010, n.1. e l comma 5 disc che, se la soma no vegn determinèda da n at normatif spezifich che trasferesc la funzion, la pel vegnir determinèda col criterie "pro capite", donca fajan la proporzion anter chel che vegn dat a livel provinzièl per la medema funzioni e l numer de sentadins del teritorie ai 31 de dezember del an dant. Ma chest no l é mai stat fat.

## L'Avocatura de Stat ne dèsc rejon

Tel ultim temp me é dat ju n muie per chest, é domanà ence n parer a l'Avocatura de Stat, che te sia respostia ruèda ai 2 de mé l'à de fat confermà la analisa metuda dant chiò de sora aldò de la letura de la normes, donca che la Provinzia no ge à mai dat al Comun General de Fascia i finanziamenti che aldò de la lege costitutiva del Ent l'aessa cognù dèr. Te n confront che son stat bon de aer pech con 1 President de la Provinzia de Trent Maurizio Fugatti, 1 me à emprometù che l se aessa tout su l empegn de ne fèr aer i finanziamenti che ne pervegn. Fin ades ampò no é amò abù comunicacions o ac ofizial. Donca cogne dir che te chest moment sion dedant a na violazion de la lege e che l'impression che se pel aer da dut chel l é che per la Provinzia de Trent considerare la costion de la mendranze dut auter che zentrèla.

*Giuseppe Detomas  
Procurador del Comun General de Fascia*





# Navalge: do n muie de egn l é ruà la soluzion

L'è n risultat amministrativ e istituzional emportant chel arjont dal Comun General de Fascia chesta aisciuda per la soluzion del "problem Navalge".

L era 1 1955 canche 1 ent soracomunal de Fascia, che enlouta 1 era 1 Comprenjorie Ladin, 1 aea aproà 1 projet esecutif de la strutura de Navalge, n passaje domanà per poder aer i contribuc da man de la Provinzia de Trent per operes publiches de valuta comprenjoriala.

L zenter polifunzional de Navalge 1 era stat fat su a Moena aldò del projet esecutif aproà con deliberazion de la Jonta del C11 nr 409 dai 20 de dezember del 1995 con dapò la desvaliva variantes, fin a la nr 151 dai 30 de oril del 2010 che à determinà la strutura che vedon anchecondi.

La cordanza l'era fin dal scomenz che dapò la gestione e la proprietà del frabicat aessa cognù jir al Comun de Moena, ma chest passaje se à ferà. L problem l'era che l'Comprenjorie, per poder scomenzèr i lurieres, l'aea comprà set picola partizeles de teren e donca l'frabicat l'era en pèrt sun teren de proprietà del Comun de Moena e en pèrt su teren de proprietà de Comun General de Fascia e chest no permettea la registratzions catastala e tavolara de frabicat, se no con n'gran cost.

Così no l era possibol definir la proprietà e ge la dèr su al Comun de Moena, e per n muie de egn la gestion à semper cognù vegnir fata en cordanza travers convenzions per la doura anter i doi Enc, con agibilità provisories e zenza l met de fer intervenc de manutenzion che fossa stat de besegn.

## **N mudament legislatif strategich**

Zacan, do 15 egn, la soluzion é stata troèda. Defat do desvaliva valutazions e scontrèdes 1 Procurador Giuseppe Detomas ge à domanà a la Provinzia de Trent de mudèr l art. 19, comma 9 bis de la Lege Provinzièla nr 3 dai 16 de jugn del 2006 che permet l passaje de proprietà zenza speises anter Enc publics de frabicac che no serf per fins istituzionèi. L mudament domanà da Detomas 1 é stat



I Zenter polifunzional Navalge

apontin che ence l Comun General de Fascia,  
che à abù l recognosciment ofizial desche  
Ent publich, l posse vegnir tout ite anter chi  
pervedui da chesta desposizion.

## **L'Navalge 1é del Comun de Moena**

A chesta vida L Consei General con deliberazion nr 3-2023 dai 13.02.2023 e dopò l Consei de Procura te la prozedures per la regolarisazion de la proprietà imobiliara de Navalge, i à dezidù de ge zeder al Comun

de Moena la pèrt de sia proprietà, zenza  
domanèr nesciun paament, aldò del articol  
de la LP pr.3/2006 dit sunsora.

Ai 29 de mèrz 1 é stat donc possibol sotescriver l passaje de proprietà anter l CGF e l Comun de Moena. Ades la p. ed. 1636 tel C.C. Moena I che raprejenta l frabicat dit "Zenter polifunzional Navalge" la é de proprietà del Comun de Moena, che 1 setol su la gestion, l pel dezider su la doura de la strutura e la meter a la leta de duta la comunanza de Fascia. E soraldut l pel durèr i passa 500.000 euro che é a la leta sul Pian

strategich de Comunità per fer i intervenc de miorament energetich e de manutenzion che l é besegn de fèr per chest frabicit che l à oramai 30 egn de vita.

Chest passaje de proprietà à permetù donca de serèr su n gran problem fiscal e de competenze e de ressolver n'outa per dutes na costion dassen senestra con gran sodesfazion de duc.

*Carlo Ganz  
urieres publics,  
patrimonie*



L Procurador Giuseppe Detomas e l Ombolt de Moena Alberto Kostner  
l dì del passaje de proprietà.

# Mudamenc per i ejames de ladin

Do passa 10 egn da canche l é jit en doura la neva modalitèdes con cheles che vegn metù a jir l ejam per l zertament de la cognoscenza del lengaz e de la cultura ladina, l é ruà l moment de fér na reflescion su sia fazion e sia capazità de responer ai besegnes e a la situazion de Fascia de anchecondì.

Per chesta rejon l'an passà da man del Comun General de Fascia, che la Lege provinziela la recognosc desche ent "zertificator", l'è peà via n percors de revijion del ejam de ladin. Chest lurier l'à revardà dantdaldut l'endrez

de la prozedures de enschinuazion e de coche vegn metù a jir l ejam: a scomenzèr dal uton del 2021 la domanes pel vegnir manèdes ite dut 1 an e les vegn tegnudes bones per la pruma sescion utola, e amò a partir dal 2022 vegn chiamà ite doi sesctions ordenères enveze che una descheche vegnia fat de zenza; chesta neva l'à l zil de miorèr l prozes te sie comples e de scurtèr i tempes che gel spetèr per tor pèrt a na sescion de ejam. Amò apede, estra che l endrez di corsc, l é pontà via ence n lurier de revijion del

regolament de atuazion per l zertament de la cognoscenza del lengaz e de la cultura ladina, acioche l ge vae do più ghenao a la modalités de zertificazion e valutazion aldò de la desposizions del QCERL (chèder comun european de referiment per i lengac). L Comun General e la Scola Ladina de Fascia i é ence do a valutèr la possiboltà de meter en esser na zertificazion linguistica che ge dae l met ai scolees e studenc de la Scola Ladina de aer na attestazion de sie degré de cognoscenza del lengaz ladin,

apontin descheche sozet coi etres lengac che vegn ensegnà te scola.  
Per chest percors de revijion ge vel no demò la cordanza e l' lurier adum de duc i sogec che se cruzia de ensegnament e de zertament del lengaz ladin, ma l' é debesegn ence de studie e cognoscenza del chèder de referiment per i lengac, acioche i mudamenc i vegne fac coche carenea e per arsegurè l' dret recognosciment de la competenzen linguistiche tant di scolees de la Scola ladina che de chi che tol pèrt al ejam.





Aisciuda Ladina 2023



ida dida dida dida dida dida dida dida dida dida. ida dida dida dida dida dida dida dida dida dida.

Lengac che se scontra, comunanza che cresce  
Se à serà su da pech l'edizion 2023 de  
l'Aisciuda Ladina, che chest an à abù desche  
argoment l'identità e l bilinguism, temes de  
gran emportanza per noscia val, amò de più  
anchecondì, olache l é semper più debesegn  
de se confrontèr con de neva cultures e de  
neva identitèdes.

Chesta Aisciuda Ladina la ne à metù dant na bela perferida de atividèdes, che ne à dat l met de cognoscer la richeza de la desvalianza, l'importanza de l'inclujion, i vantajes del bilinguism e la beleza de nosc lengaz e de noscia tera.

L moment de l'inaudazion l'é stat na ocazion per despieghèr l tem cernù da la Consulta Ladina per l'Aisciuda Ladina del 2023 e per portèr dant la desvaliva scomenzadives pervedudes e l program lurà fora co la regia di Servijes Linguistics e Culturèi del Comun General de Fascia. L fil che à leà i desvalives apuntamenc l'é sessaben chel de l'identità, che la doventa scialdi più plurala e rica de sfumadures.

Na scomenzadiva de gran emportanza e dassen enteressanta endrezèda dai Servijs Linguistics e Culturèi del Comun General de Fascia l' é stat la conferenza "Bilingualism, na richeza da fér crescer" co la professora Antonella Sorace, una de la maor espertes mondièles tel ciamp del bilingualism, dozenta de linguistica del svilup te l'Università de Edinburgh (Scozia) e fondadora del zenter Bilingualism matters ([www.bilingualism-matters.org](http://www.bilingualism-matters.org)), che, con sia passa trenta filiales loghèdes te cater continenc, l' porta dant



ida dida dida dida dida dida dida dida  
dida, ida dida dida dida



ida dida dida dida dida dida dida dida dida dida. ida dida dida dida dida dida dida dida dida dida.

cognoscer i vantajes del bilinguism e doncà la richeza che vegn ca ence dal rejonèr ladin. Poder rejonèr te de più lengaz te la vita da ogne dì l è na richeza che cognon vardèr de fèr crescer, e viver te na val desche Fascia olache estra che per talian, lengaz de che che no se pel fèr condemanco, vegn rejonà ence per ladin, ne dèsc l met de smaorènabilitèdes deldut particolères, vantajes sozièi, linguistics e cognitives che chi che rejona demò un lengaz no i à. Emparèr n lengaz e aer l met de l durèr l è n don che podon se fèr a ogne età, da bec e da gregn.

da gregn. De gra al contribut de la professora Sorace portà dant a na vida chièra, scempia e percacenta, l' é stat desfantà dubies pregiudizies e cherdenzes fausses dintornvia. L' bilinguism l' é stat metù al luster che emparèr e poder rejonèr ence per ladin ognedì ne aur sacotanta strèdes e oportunitèdes e ne dèsc sacotenc vantajes che zenza chespicol lengaz no assane, desche per ejempi fér più sorì a emparèr i lengac foresc. Ladin donca l' é n strument de gran utole e chest l' é n aspet che tropes no cognosce e per chesta rejon i pert l'ocajion de se emprevaler de la possibilitèdes sportes danosc picol – ma ampò emportant – ladin. L' bilinguism te Fascia l' é dassen na richeza da no destrabonir.

L'Aisciuda Ladina te la scolines

L'Aisciuda Ladina te la scoline  
Ence chest an la scolines de Fascia à tou  
pèrt con gaissa a la scomenzadives de  
l'Aisciuda Ladina. Per ge dèr l met ai bec de  
se arvejinièr al tem cernù, la maor pèrt de la

scolines, via per de mèrz e de oril, les à envià te scola la families che rua da etres paiges per cognoscer vèlch de sia cultura e tradizion: conties neves, lengac foresc, magnèrèss da foradecà, guanc desvalives... Te vèlchi scolina, per emparèr zechè de più en cont de la desvaliva cultures che l è te Fascia, l è stat portà dant autra sorts de esperienzes: se à cognoscìù e dessegnà la desvaliva bandieres, se à emparà cianties, se à entenù che ge vel se averjer ai etres, ajache ogneun se tol do n gran melaur che fossa neto pecià trèr demez. Lfin comun l è chel de orir i ujes de la scolines, portan ite la richeza de la desvalivanze che fèsc più bel l stèr adum e che ne dèsc l met de cognoscer miec nos enstesc e i etres. Via per la setemèna de l'Aisciuda Ladina te duta la scolines de la val l è stat portà dant a na vida gustegola l lengaz ladin e la tradizioni de Fascia. A fèr festa coi bec l è ruà ence Bertol, la mascotte de l'Aisciuda Ladina, e i bec, con gran gaissa e legreza, i ge à portà dant cianties, jeghes, dessegnes da colon olache fajeia sia bela parbuda la bandiera ladina. Bertol pèrto sia l ge à sport en don a duta la sezions l bel liber "Jon a ciantèr", com cianties per ladin, talian, todesch e ingleis, ence chest sessaben n strument per emparèr a na vida deletegola e piajegola, e per sentir "tant bel che sona nosc ladin". *ab*

Podeude veder la registratzions video de chisc evenç sul canal YouTube TV Ladina te la playlist "Aisciuda | Ladina"

# Paroles e notes per Fascia

Un di obietives del ofize di Servijs linguistics e culturèi l'é chel de fèr cognoscer, stravardèr, valorisèr e sparpagnèr fora l lengaz e la cultura ladina sun dut l tegnir de Fascia. Anter sie evenç che à chest zil, tel cheder de l'Aisciuda Ladina l ofize l à endrezà, ence la prezentazion de "Na cianzon per la val de Fascia". Chest projet musical l'é stat metù a jir de gra a na pissèda del maester de la Musega Auta Fascia, Paolo Rasom, al sentiment palesà te la paroles scrites da Mariano Lollo, a la braura artistica e musicala de Silvia Leonetti, a la ousc de Noemi Iori e a la gaissa di museganc. N lurier de grop che à dassen garatà e che ai 6 de mé del 2023 l ge é stat portà dant, tant dal vif che tras n video enjignà apostà, a la comunanza de Fascia tel chino Marmolèda de Cianacei dessema a etres doi toc de la Musega Auta Fascia. L'é stat n moment bel, olache l sens de partegnuda, l team col teritorie, co la cultura e l'identità fascèna i é vegnui fora a na vida n muie fona, tant sun paladina che te anter la jent che l era te chino.

La prezentazion la é somezèda via con n moment leterèr, portà dant da la dependentes del ofize e compagnà da la proiezion de retrac da zacan de noscia jent, olache l é stat let cater scric, traslaté per l'ocajion per fascian e touc fora dal codeiel. "L'identità

dimezzata – Silenzi e rancori, amori e finzioni, tra i Ladini di Fassa” de Stefèn Dell’Antonio Monech. Se trata de na picola regoeta de conties e reflecions dintornvia de viver ladin, metudes ju per talian, che les velen meter al luster l peis e l valor de chel che se proa a emparèr e a meter en doura, te chel biteboi del jir, corer, sutèr, sperèr e auter, che à inom Vita.

Per chest event, semper per endrez del ofize di servijes linguistics e culturèi del CGF, l'è stat portà dant ence n curt filmat, gustegol e

curious, metù adum da momenc olache catejoegn fascegn che stèsc a la foresta conta sie esser ladins al lont. I protagonis l è stat Saracini Casari da Pera enciasèda a Napoli e Nadia Cadrobbi da Poza enciasèda a Rimini che les è se n jites da Fascia per amor, Davide Weiss da Tamion che ades l stèsc a München olache l è do a fenir sie studie e olache l laora e Filippo Brunel da Soraga che l vif a Hong Kong per lurier.

N domesdì pien de sentiment, de emozion che renforza e engaissa l lurier de chi che se

Loreta Florian



ida dida dida dida dida dida dida dida dida dida

# Doi laboratoires per conoscer l bosch e se enstesc



DIDA PER DUTA TRËI LA FOTOS: dida dida.dida dida dida dida dida dida dida dida dida.dida dida dida dida dida dida dida dida dida dida.dida dida dida.dida dida dida.

L bosch e i cinch sensc: n picol codejel viventà da doi laboratories per gregn e picioi En vender ai 12 de mél é stat prejetnà l codejel “L bosch e i cinch sensc”, la seconda edizion de “Entener e se fèr entener” del Comun General de Fascia te la bela sala mostres del Liceo Artistich G. Soraperra. Na sala delbon adatèda per portèr dant chest picol libret, fornida su per l'ocajion coi depenc de la clas 4 LAF, che à didà a creèr l'atmosfera giusta per rejonèr de nesc bosc e de nosc ambient. E l é apontin sun chest che se poja l codejel: jir te bosch con più consaputa per se emprevaler de la belezes de la natura e se tor mingol de temp per se.

Chest l' é stat sotrißà ence da Gianluigi Chiocchetti, envià a la prezentazion desche compagnator de teritorie, che à sapù portèr dant a na vida enteressanta e gustegola sacotanta curiositàdes en cont di èlbres, di troes, di toponimes e de nosc teritorie.

La prejentazion del codejel no la se à fermà chiò ma la é jita inant ence sul teritorie. Belapontin 1 ofize linguistich del Comun General de Fascia à volù ge sporjer a la jent de Fascia doi laboratories tel bosch.

En vender ai 26 de mé l codejel del bosch à delbon ciapà vita: i gregn i é stac compagné da Katiuscia Rasom, esperta de bagn tel bosch, te n viac tras i cinc sensc. Na esperienza tel

chiet de la natura, che à didà i partezipanc a aprijièr i dons che ne sporc l bosch e se joèr de si benefizies. Tel domesdi l é stat sotrißà l'importanza de jir pampian, de se tor l temp per scutèr, snasèr, tochèr, tastèr e vardèr a na vida più ascorta per tor consaputa de chel che aon dintornvia ma ence de se enstesc e del corp.

En sabeda ai 27 de mé, ta Capitel de Poza, l é stat endrezà enveze n laboratorie per

Fie stat adresa cheveze în laboratorice pe

bec dai 5 ai 11 egn dedicà al becherle. Na  
attività olache èrt e natura se à conjobià e  
con chela che i bec à abù l met de confrontèr  
sia imaginazion co la realtà. Desche  
picoi scienziac, compagné da Pierangelo  
Giacomuzzi de la sociazion Artipelago,  
i bec é jic te anter i èlbre per cognoscer i  
secrec più sconeç del bosch. L laboratorie se  
à serà su co la vijita al Segat de Meida, olache  
con gran gaissa i picoi partezipanc à podù

veder coche enlouta vegnia lurà l legnam.  
Tinultima, duc chenc à ciapà na copia del  
codejel.

codejel. Bensegur la regoeta de “Entener e se fer entener” no la é fenida chiò, ma i Servijs linguistic e culturèi del Comun General de Fascia i é do che i laora per ve sporjer neves codejie con argomenc dassen enteressanc. A n'autra più bela!

Annarita Lollo



ida dida dida dida dida dida dida dida dida.

# Carnascèr con forfesc, cola e fantasia!

Chest an 1 Carnascèr l'è stat delbon creatif, col laboratorie sport ai bec de Fascia I Servijes linguistics e culturèi chest an à volù meter a jir n projet sul Carnascèr. Chest temp del an l'è un di più speté: rich de color, ac e musega che ge sà bel tant ai gregn che ai picioi. Con chest projet "Carnascèr 2023" se à volù ge sporjer n don creatif a duc i bec de Fascia per poder se endrezèr enstesc l guant da jir a mèsca, ben segur aldò de noscia tradizion, coscita da ge fèr cognoscer, la faceres tipiches del carnascèr ladin.

Col projet, vegnù fora da na colaborazion sul Carnascèr jà en esser col artist Ismaele Soraperra, l'è stat lurà fora a na vida scempia la faceres e la capes de la Gran Mèscres – Laché, Bufon e Marascons – e la facera da burt, per poder meter a la leta di bec, tant a scola che te la families, n laboratorie creatif.

I animadores e i bec del progetto "Ensema se

Angela Pederiva



ida dida dida dida dida dida dida dida dida dida.

# Cultura e politiches per i joegn

N obietif de gran emportanza che se se à metù dant e l é stat arjont te chisc prumes egn de legislatura e che ades perpeea a na vida percacenta e feruscola e l ge dèsc sodesfazion e luster a dut l Ent, l é chel de la neva struturazion e nef endrez del Servije Linguistich. De gra a la neva ressorses finanzièles organiche troèdes defat se à podù smaorèr con de neva forzes l ofize cher de la politiches linguistiches de val, e se é passé da trei a set operadores, na gran endesfida per l Comun General de Fascia e per la funzionèra responsabola del servije Evelyn Bortolotti, ma che sion segures che la dajarà de bie fruc.

Aer tout ite neva ressorses l à dat n gran sbunf da desvalives ponc de veduda e l à dat l met de lurèr su neves projec dediché, de miorèr i servijes sporc ence metan a jir diretamenter col personal – e donca con n bel sparagn per l ent – vèlch atività che enscin ades la ge vegnia data su a firmes e profescionisć, l à permetù de smaorèr debel la traduzion de tesć per ladin per istituzions ma ence sociazions e privac, e coscita se à podù arjonjer l obietif de sparpagnèr l lengaz ladin a na vida amò più percacentia. Chest nef endrez dèsc de bogn fruc e l è fondament per sporjer con fazion n servijie adatà a la endesfides che l Ent se met dant per l davegnir.

Ence te chisc prumes sie meisc del 2023 i  
é jit inant sul desch de la Consulta Ladina  
l lurier de confront con chi che te val che  
se cruzia de cultura ladina desche l'Istitut  
Cultural Majon di Fascegn, l'Union di  
Ladins de Fascia, la Scola Ladina de Fascia  
e l'Azienda per l Turism de Fascia, olache  
se laora ensema per studièr fora neva idees  
e strategies, tel enteres comun de tegnir su  
e portèr inant te duc i ciampes de la sozietà

Tinultima vèlch parola su la atividèdes per l Pian per i joegn la Risola e su la politiches per i joegn, na ocajion per l teritorie che se cogn do e do viventèr e portèr inant, de gra ence al lurier del Desch de Confront e del Grop Strategich. Te chisc sie meisc, do aer serà su con gran sodesfazion la rendicontazion de la atividèdes metudes a jir del 2022, l é stat lurà fora e publicà l bando la Risola 2023 da chel che l é vegnù fora projec e scomenzadives a chi che speron che n muie de nesc joegn tolàrà pèrt. L é stat pissà fora e metù a jir ence na formazion teritorièla sul tem “creèr comunanza”, atividà de gran emportanza desche investiment per la formazion di sentadins del davegnir e de noscia comunanza.

*Amedeo Valentini  
Conseier de procura a la cultura ladina e i joegn*



Amedeo Valentini.

## L louf: anter emergenza e biodesvalivanza

Ai 16 de mé te la sala del consei del Comun de Cianacei aon endrezà na scontrèda de informazion sul problem de la prejenza del louf te noscia val.

**L COMUN GENERAL DE FASCIA L MET DANT LA SCONTRÈDA:**

**L LOUF: ANTER EMERGENZA E BIODESVALIVANZA**

**RELATORES:**

- GILBERTO VOLCAN** ASSISTENTE E ESPERT AMBIENTEL
- NICOLA ECCEL** BACAN
- MARCO DESILVESTRO** TITOLER UTIA GARDECIA

**EN MÈRTESC AI 16 DE MÉ 2023 DA LES 20.30**

**CIANACEI SALA DE CONSEI DE LA CÈSA DE COMUN**

[www.comungeneraldefascia.tn.it](http://www.comungeneraldefascia.tn.it)

Lé stat envià desche relatores l espert de ambient e secretèr de la Sat de Moena Gilberto Volcan, l bacan Nicola Eccel da Penia e l patron de n refuge sun Gardecia



dida dida dida dida dida dida dida dida dida dida. (foto Servizi Fauna Provincia Trent)

Marco Desilvestro.

Gilberto Volcan à portà dant na relazion tecnica su la carateristiches tecniche de chesta bestia, da olache la é vegruda, cotenc de louves che l è sun nosc teritorie e l à dat indicazions sun coche se cogn fèr per schivèr che l louf se arvejina ai païjes. La racomanazion de maor emportanza l è de no ge dèr mai nia da magnèr!

Nicola Eccel, a inom di bacheagn, l à rejonà di problemes te la gestion de la besties sa mont e l padiment che l à canche na bestia vegr copèda, sotrisan che no l è nescin resarciment economich che pel paèr ite l valor che à per n bacan sia besties. Per sie cont la convivenza anter l louf e l om no la é possibola te n teritorie desche l nosc, olache "viver" la mont e la mèlghes l è fontèna de richeza e de cura del paesaje.

Marco Desilvestro l à dit che anter i ghesé l è n muie che i à tema e che, enceben che l problem l sie, l è emportant ge dèr ai turist informazions dretes, per no slarièr fora na tricola che no à rejon de esser e che

portassa demò n dan economich a dut l setor turistik.

Do aer sentù la testimonianzes di relatores, ge é stat dat la parola a la jent te sala.

Te la maor pèrt di intervenc l è stat palesà la tema de la personnes de viver te n contest olache i louves se arvejina ai païjes e la poura a jir tel bosch e sa mont. L è stat donca domanà che i sogec competenc intervegne per tegnir sot control l problem. Desche Comun general de Fascia sion en comsaputa del problem e tel Consei general dai 18 de oril aon aproà duc a una na mozion portèda dant dal Grop Fassa olache l Consei general e l Consei de prcura i se tol l empegn de:

- ge domanèr a la Jonta provinzièla de meter en ciamp duta la azions per poder se tor su la competenza en materia de gestion de la gran bestioe magnacèrn e aer donca maor indipendenza respet al goern zentrèl;

- ge domanèr a la Jonta provinzièla de meter en ciamp duta la azions per stravardèr l turism e l arlevament sa mont.

## Refudames en piroles!

Ai 9 de firé del 2023 l'Agenzia provinzièla per i apalc e contrac su delega del Comun general de Fascia à dat su l apalt di refudames a la firma Chiocchetti srl. L apalt

peèa via da n emport de 6.420.039,16 euro col criterie de la perferida de maor vantac economich; la firma che se à vadagnà l apalt à metù dant n emport de 5.973.764,34

euro. L contrat l arà na regnèda de 36 meisc.

Sion al scomenz de la sajon da d'istà e doncna ve recordon che sul sit <https://fassambiente.it> se pel desciarièr dut l

material informatif da meter a la leta de vesc ghesé per ge fèr saer co fèr na dreta desgorta del refudam, e se pel troèr ence i oraries de regoeta e di zentres de regoeta.

(da meter sora le table)

Ajache l è stat segnalà che tel refudam che vanza l è ite de spes materieli che no cognessa jir laite, ve meton dant la tabela de che che va o no va metù tel bidon del refudam col color grisc.

**BIDON GRISC VANZUMES**

**CHÈRTA ELETRONICA**  
Poja la chèrta, speta l secondo bip, aur, peta ite tie refudam e sera.

**DA NO TRÈR ITE CHIÒ**

- Refudam che pel vegnir sparti
- Sostanzas lujies e ferses
- Refudames pericolouse e de dan o da tessech
- Refudam encomper (ence se no tant gran): scagnes, lumes da desch e c.i.)
- Refudam da Aparac Elèctriques e Eletronics (RAEE) ence se no tant gran;
- Refudam da la fabrica e demolizions desche sabion, toc de cadrie, material da isolazion.
- Toc de machines e aparac de desvaliva sorts:
- Pires a sparagn energetich e al neon.

Pirones de plastica	Paleta dal café	Capetes dal té e dal café	Biceres de crestèl	Ceramica e porzelaña
Peires da la lum roc	Maneces	Jeghes no elektronics	Sponges	Drapedie e panejje da femena



## Fajon cont sun nesc joegn

Ti prumes meisic del 2023 l è stat metù a jir, su domana de la Scola Ladina de Fascia, scontrèdes informatives te la scoles populàres de Vich, Poza e Moena per fèr saer co desferenzièr delvers l refudam.

I bec e si ensegnanc à tout pèrt con enteres a la lezioni e, apede a la pèrt teorica, l è stat fat ence proes pratèges con refudames che l era te clasc o ence porté da cèsa.

L percors formatif jirà inant ti egn che vegn, a na vida da ge sporjer do e do na informazion dreta ai scooles. Chest l è considerà de gran emportanza, ajache dapò i bec pel les portèr ence a cèsa e rejonèr te familia, con genitores e giaves, de l'emportanza de spartir l refudam coche carenea.